



A NE PAS MANQUER

Vendredi 16 octobre - 21h - Forum - **Poésie is not dead**

Concert et voyages poétiques avec les poètes Edith Azam (France), Sonia Cotten (Québec), Jean-Paul Daoust (Québec), Jalal El Hakmaoui (Maroc), Jack Keguenne (Belgique), Christophe Manon (France), James Noël (Haïti), Vincent Tholomé (Belgique), Laurence Vielle (Belgique) et Yekta (France) sur des improvisations musicales de T.V.La.S.Un.Or. & Thomas Fernier et des vidéos d'Anne-Sophie Terrillon & Christophe Acker.

Samedi 17 octobre - de 14h30 à 17h29 - Commerces du centre ville **Les Donneurs**

Les poètes invités à l'initiative de l'écrivain Jean-Pierre Girard (Québec) et du poète Jack Keguenne, seront dispersés dans les commerces du centre ville pour aider à la rédaction d'un mot d'excuses, d'un poème d'amour ou du texte d'une épitaphe... Ces Foyers d'écriture sont un lieu où l'écrivain et le "lecteur" prennent le temps d'écrire. Ils ont ainsi une rencontre, centrée sur la création. Chacun peut ensuite passer à l'écriture, créer, donner du sens.

■ 20h - Médiathèque Voyelles - **Oyez Voyelles**

Concert poétique sous forme de sonnet avec le compositeur et flûtiste Ivan Bellocq, la harpiste Anne Mispelter, la poète et récitante Anja Thomas et la poète Edith Azam. Venez (re)découvrir les oeuvres de Rimbaud et d'Edith Azam sous des formes musicales étonnantes.

Dimanche 18 octobre - 17h30 - Mairie de Boulzicourt (salle René Daumal) - **Franz Bartelt et les Poètes d'Ailleurs**

A la rencontre de l'écrivain et poète ardennais Franz Bartelt dans le village de son enfance. Vous entendrez également les univers épiques des poètes belges Laurence Vielle et Vincent Tholomé et du Québécois Jean-Paul Daoust.

Mardi 20 octobre - 20h30 - Forum

Carte Blanche à la Maison de la Poésie de Namur

Concerts-Performances poétiques : "No Human Project" avec les poètes belges Eric Brogniet et Christophe Pairoux accompagnés du groupe rock Arthur Rain ; "Cauchemars, empalements et autres jubilatons" avec les poètes Théophile de Giraud et Jean-Luc De Meyer sur de la musique électronique avec projections d'images ; "Quand il ne restera que nos jambes" avec les poètes Philippe Cloes et Robert Schaus accompagnés des musiciens Marie Jockin (violon) et Michael Gillon (guitare).

Mercredi 21 octobre - 20h - Musée de l'Ardenne

Poésie is glamour, avec Jean-Paul Daoust, Fabiola Toupin et Manu Trudel (Québec) + Livres de Fesses (Sedan), Denis Perrette et Jean-François Brignon (Charleville-Mézières) en 1ère partie.

Les milles couleurs d'une carte blanche au flamboyant poète et "dandy crépusculaire" Jean-Paul Daoust accompagné de ses deux complices québécois la chanteuse Fabiola Toupin et le compositeur, musicien et interprète Manu Trudel. En première partie, les Livres de Fesses : Bruce, obsédé textuel, sera accompagné de Baptiste le guitariste de Kracoogas qui se livre à toutes sortes d'expériences avec son instrument ; puis hommage aux poètes ardennais vivants et dévoreurs d'espaces... Extraits de "Les Marcheurs" de Franz Bartelt, "L'adieu aux lisières" de Guy Goffette, et le "Haut Pays" d'André Velter. Poèmes lus par Denis Perrette accompagné à la guitare par Jean-François Brignon.

Jeudi 22 octobre - 20h - Médiathèque Voyelles

C'est le monde qui résonne + les « @nars envoûtés » des Frères Echterbille (Belgique) en 1ère partie

Un homme lit sur scène, c'est l'auteur (Marc Delouze) portant son texte comme une lettre à un ami, ou une offrande. En contrepoint, les musiciens Louise et Patrick Marty proposent une création musicale qui procède, elle aussi, des voyages de l'auteur, inventant parfois de nouvelles destinations inconnues, parcourues de sonorités contemporaines ou traditionnelles, jazzy ou classiques, qui "transportent" aussi loin et aussi sûrement que les mots. En première partie, les "anars envoûtés" des frères Echterbille se déroule comme un parcours initiatique faisant la part belle à des textes de poètes anarchistes et de fous littéraires, souvent sous-estimés, qui ont su utiliser l'écriture poétique pour décrire leur vision particulière du monde et transmettre des messages percutants.

Vendredi 23 octobre - 14h30 - Rotonde SNCF Mohon

Passagers des Ailleurs

Venez découvrir la très belle architecture de la rotonde SNCF de Mohon et embarquez pour un voyage vers les abysses des sentiments avec les poètes invités accompagnés par des improvisations musicales de T.V.La.S.Un.Or.

■ 20h30 - Forum - **Concert de Poche**

Quand mots et musique se fondent pour nous conter notre humanité : notre errance, nos amours, nos délivrances... L'être humain dans ses plus belles cadences. Le rythme des paroles décliné au fil de musiques improvisées se mélange à celui d'une danse prenante. Slam, mélodies, percussions, piano, couleurs, prose...

Musiques de Purcell, Brel, Piazzolla, Duparc, Chopin ...

Textes de Neruda, Rimbaud, Senghor, Apollinaire, Vitez, Tou Fou, Brontë...

Avec Pierre-Alain Braye-Weppe, piano ; Arnaud Guillou, baryton ; Emmanuelle Magdalena, récitante, comédienne ; Vassilena Serafimova, percussions.

Avec la participation des jeunes du Moebius Concept dans une création spéciale pour l'événement (avec les élèves des collèges de la Ronde-Couture et le centre Social Animation Ronde Couture (SARC)).

■ 22h30 - Forum - **Poésie night fever - Concert et melting-pot poétiques**

avec les poètes Leopoldo di Castilla (Argentine), Jaleh Chagani (Iran), Eva Cox (Belgique), Jean-Paul Daoust (Québec), Salah Al Hamdani (Irak), Peter Holvoet-Hanssen (Belgique), Jorge Torres Medina (Colombie), Fernando Rendon (Colombie), Cai Taixin (Chine) et Jean-Pierre Verheggen (Belgique) sur des improvisations musicales de Charlotte Ganache & T.V.La.S.Un.Or. et des vidéos d'Anne-Sophie Terrillon & Christophe Acker.

Samedi 24 octobre - 18h30 - Forum - **Poésie Rock : Rimbaud par Denis Lavant et les élèves du lycée Chanzy**

Le comédien Denis Lavant interprète des extraits de l'oeuvre de Rimbaud sur des improvisations musicales de Jean-François Pavvros & T.V.La.S.Un.Or. et des vidéos d'Anne-Sophie Terrillon & Christophe Acker. En première partie, les élèves de la section théâtre du lycée Chanzy disent également des poèmes du voleur de feu.

■ de 21h à 23h59 - Eglise St-Rémi

Confidence des Oiseaux de Passage

La "Confidence des oiseaux de passage" est une zone poétique dans laquelle les gens entrent, sortent, restent, reviennent, comme dans une promenade en forêt, la nuit. La promenade est gratuite. Une création unique par les Souffleurs commandos poétiques autour d'une "tentative de ralentissement du monde".

Dimanche 25 octobre - 17h30 - Basilique de Mézières - **Orgues et Poésie**

L'organiste Pascale Rouet accompagne et illustre les voix et univers des poètes Jean-Paul Daoust (Québec) et Jean-Pierre Verheggen (Belgique).

Le programme complet et détaillé est disponible sur les sites Internet suivants :

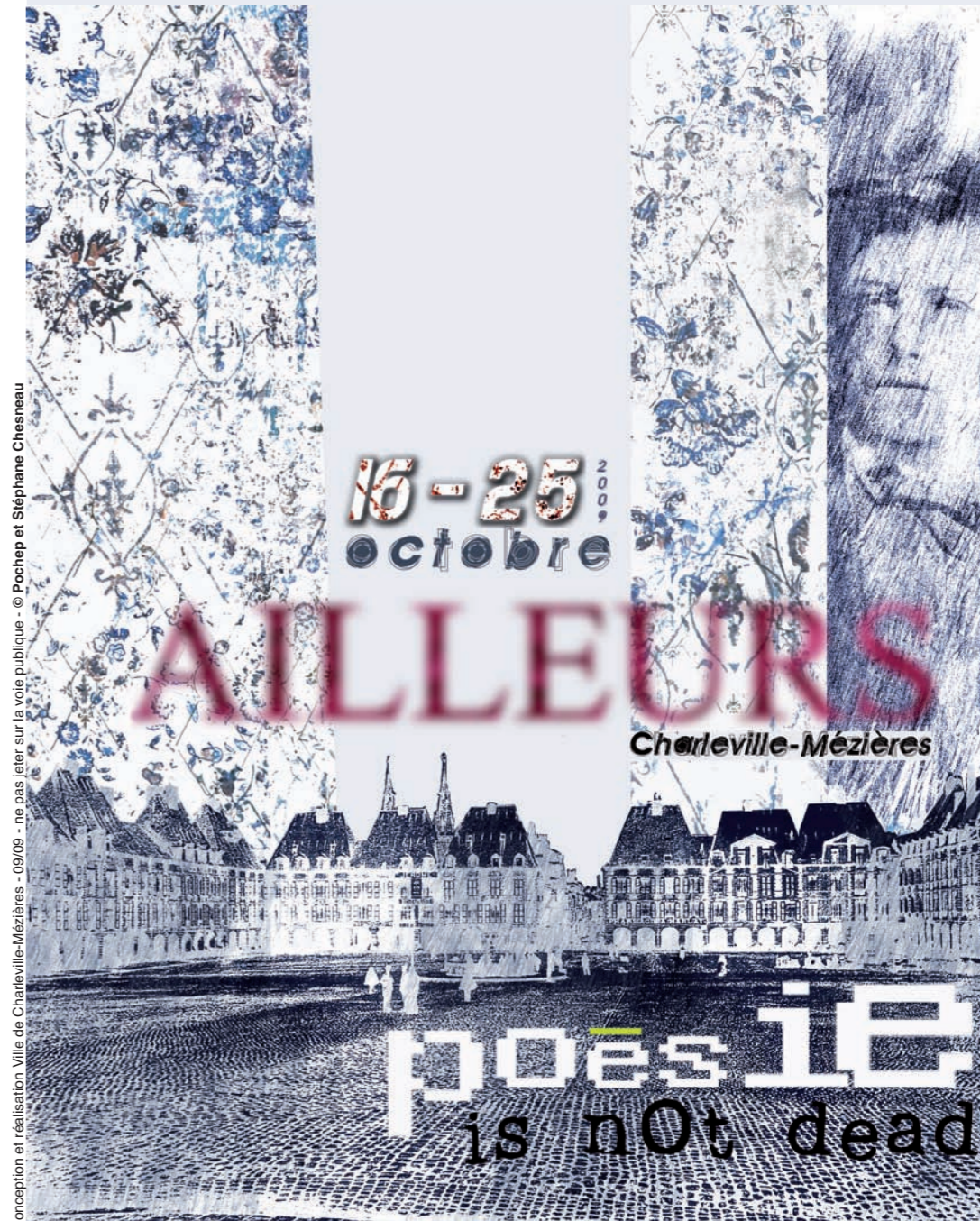
<http://www.mairie-charlevillemezieres.fr/>

http://fr.wikipedia.org/wiki/Ailleurs_poétiques

Renseignements : ailleurspoetiques@gmail.com

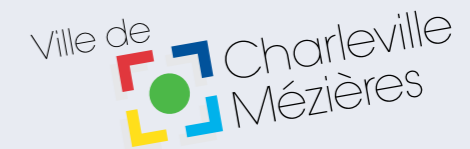
03 24 32 44 65 (Musée Arthur Rimbaud)

Charleville-Mézières



Conception et réalisation: Ville de Charleville-Mézières - 09/09 - ne pas jeter sur la voie publique - © Poche et Stéphane Chesneau

Festival de poésie Journées Arthur Rimbaud



L'édiction 2009 des Ailleurs, rencontres internationales de poésie de Charleville-Mézières, se déroule du 16 au 25 octobre.

Avec pour objectif de faire progressivement sortir la poésie des lieux institutionnels et qu'ainsi, par l'intermédiaire de poètes vivants, elle parte à la rencontre de chacun, des lectures expérimentales de poésie se dérouleront aussi bien au sein de lieux "rimbaldiens" que dans des espaces publics, dans la rue ou dans des lieux inhabituels.

De la poésie performée à la poésie intimiste, de la poésie chuchotée au slam session, soyez curieux et venez rencontrer des mots qui vous parlent...

Une vingtaine de poètes du monde entier (Belgique, Maroc, Colombie, Chine, Iran, Canada, France...) et de nombreux artistes (Souffleurs commandos poétiques, comédiens, musiciens, vidéastes...) seront présents pendant ces rencontres.

Enfin, dans le cadre du rapprochement entre les Villes de Charleville-Mézières et de Namur, un accent belge flottera sur Charleville-Mézières...

Avec en 2009 les associations *Poètes dans la ville*, l'*Association Internationale des Amis de Rimbaud*, les *Ecrivains Ardennais*, les *Amis des Rotondes de Mohon*, l'association *L.A.C. de Boulzicourt*, le *S.A.R.C. Ronde-Couture*...

*Il pleut sur Charleville
et je viens du pays des sables brûlants
mais mon enfance est née dans la pluie
ici je suis heureux
et je ne vois pas le ciel gris
il fait un temps pour rire
et pour faire l'amour
les filles sont des oranges odorantes
sur la Place Ducale
les vieilles dames dans la rue belles
on le voit
elles ont été jadis des jardins
d'un printemps unique
Rimbaud n'habite pas une ville morte
et lépreuse
la Meuse invite au rêve
les rues au pinceau
j'ai l'âme à la danse
et au loin un oiseau joue du tam-tam pour moi*

Extrait du recueil *Ailleurs-Épisode I*, Charleville-Mézières 2008 : une année en poésie, mars 2009, Musée Arthur Rimbaud.

Amadou Lamine Sall
Lauréat des Grands Prix de l'Académie Française

Vendredi 16 octobre

17h30 - Apéro-Poésie
Bar le Baratin - quai Rimbaud
21h - Poésie is not dead
Forum

Samedi 17 octobre

10h - Manifestation Poétique
Place Ducale et commerces
12h30 - D'une Rive à l'Autre
Restaurant la Côte à l'Os
14h30 - Les Donneurs
Commerces du centre-ville
18h - Illuminations des Ailleurs
Musée Rimbaud
20h - Oyez Voyelles
Médiathèque Voyelles
23h - Poésie free party
Maison des Ailleurs

Dimanche 18 octobre

11h - l'Arc-en ciel des Voyelles
Cimetière Avenue Boutet
17h30 - Franz Bartelt et les Poètes d'Ailleurs
Mairie de Boulzicourt (salle René Daumal)

Mardi 20 octobre

17h - Ouverture officielle du festival des Ailleurs et des expositions
Musée Rimbaud
18h - Scène ouverte (Slam Session)
Bar le Baratin - quai Rimbaud
20h30 - Carte Blanche à la Maison de la Poésie de Namur
Forum

Mercredi 21 octobre

18h - Scène ouverte (Slam Session)
Bar le Baratin - quai Rimbaud
20h - Poésie is glamour ; 1^{ère} partie : Livres de Fesses, Denis Perrette et Jean-François Brignon
Musée de l'Ardenne

Judi 22 octobre

18h - Scène ouverte (Slam Session)
Bar le Baratin - quai Rimbaud
20h - C'est le monde qui résonne+ les @nars envoutés en 1^{ère} partie
Médiathèque Voyelles

D'autres lectures et rencontres non ouvertes au public se déroulent à la Maison d'Arrêt, à l'Hôpital Manchester, à l'Hôpital Bel-Air, dans les collèges et lycées de Charleville-Mézières ainsi qu'au Centre de Réadaptation Fonctionnelle et Préorientation Adulte.



Vendredi 23 octobre

14h30 - Passagers des Ailleurs
Ronde SNCF Mohon
18h - Voies des Ailleurs
Musée Rimbaud
20h30 - Concert de Poche
Forum
22h30 - Poésie night fever
Forum

Samedi 24 octobre

10h - Sur les pas de Rimbaud
Maison natale de Rimbaud (12, rue Bérégovoy) puis place Ducale
12h30 - D'une Rive à l'Autre
Restaurant la Côte à l'Os
14h30 - Sur les pas de Rimbaud
Square de la gare puis Maison des Ailleurs
18h30 - Poésie Rock : Rimbaud par Denis Lavant et les lycéens de Chanzy
Forum
21h - Confiance des Oiseaux de Passage
Eglise St-Rémi

Dimanche 25 octobre

11h - Hommage au Voyant
Cimetière Avenue Boutet
17h30 - Orgues et Poésie
Basilique de Mézières



EXPOSITIONS

Au musée Arthur Rimbaud, trois expositions ouvrent au public le mardi 20 octobre dans le cadre des Ailleurs.

■ Exposition des **sténopés** de **Frédérique Ribat-Sarat** et des **calligraphies** de **Jean-Christophe Husson** regroupés dans le livre d'artiste illustrant les poèmes d'Amadou Lamine Sall et de Michel Thérien (poètes en résidence à la maison des Ailleurs en 2008).

■ **"Voyelles"**, installation de Jean-Noël Laszlo complétée par une présentation de ses livres d'artiste à la médiathèque Voyelles. Enfin, la manifestation **"Correspondances, sur les pas de Rimbaud"** investira l'espace urbain, mettant en relation travaux de photographes et de poètes.

■ **"Résurgences"**. Exposition des œuvres d'**Alexandre Galpérine**, accompagnées de manuscrits de son ami René Char, relatifs à Rimbaud.

